Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 2 novembre 2026 à 19 h

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 novembre 2026.

Adoption of the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of November 2, 2026.

10.04 Procès-verbal

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Approbation des procès-verbaux de la séance extraordinaire du conseil tenue le 6 octobre 2026 à 18 h et de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 octobre 2026 à 19 h.

Approval of the minutes of the special council sitting held on October 6, 2026, at 6 p.m, and of the regular council sitting held on October 6, 2026, at 7 p.m..

30 – Administration et finances

30.01 Reddition de comptes

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1268388009

Approuver la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 336 092,77 $ couvrant la période du 29 août au 2 octobre 2026, ainsi que les achats effectués par imputations directes pour le mois d'août au montant de 66 927,66 $, en plus de la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1er au 31 août 2026 au montant de 5 062,96 $.

Approve the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of $336,092.77 covering the period from August 29 to October 2, 2026, as well as direct debits for the month of August in the amount of $66,927.66, in addition to the list of purchases made through credit cards for the period from August 1 to 31, 2026 in the amount of $5,062.96.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Autre sujet

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1268707020

Décréter par l'ordonnance numéro OCA26 29 0XX, en vertu des articles 228.1 et 228.2 du Règlement de zonage CA29-0040, d'exempter le propriétaire du lot 1 389 316 de l'obligation de fournir une (1) unité de stationnement extérieure moyennant une contribution de 2 000 $ au fonds de compensation, dans le cadre de la transformation d'un bâtiment commercial situé au 4 519, boulevard des Sources.

Decree by the ordinance number OCA26 29 0XX, pursuant to sections 228.1 and 228.2 of Zoning By-law CA29-0040, to exempt the owner of lot 1 389 316 from the obligation to provide one (1) outdoor parking space in exchange for a contribution of $2,000 to the compensation fund, as part of the renovation of a commercial building located at 4 519, boulevard des Sources.

40.02 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1265815003

Avis de motion pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0157 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2027 et remplaçant le Règlement numéro CA 29 0152.

Notice of motion for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0157 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2027 and replacing By-law number CA29 0152.

40.03 Règlement - Autre sujet

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1266781002

Avis de motion pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0158 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2027.

Notice of motion for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0158 regarding the tax on services for the fiscal year 2027.

40.04 Règlement - Emprunt

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1260207005

Avis de motion pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0159 autorisant un emprunt de 5 000 000 $ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Notice of motion for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0159 will be presented authorizing the borrowing of $5,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

40.05 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1266967004

Avis de motion pour adoption à une séance subséquente du Règlement CA29 0160 concernant le droit de visite et d'inspection sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Notice of motion for adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0160 will be presented regarding the right of access and inspection within the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1265815004

Nommer monsieur Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement - district du Cap-Saint-Jacques, à titre de maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 2 décembre 2026 au 31 décembre 2027 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec.

Appoint Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor - Cap-Saint-Jacques District, as Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from December 2, 2026 to December 31, 2027 inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, metropolis of Québec, Section 20.2.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1268707019

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 octobre 2026.

Take note of the filing of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on October 7, 2026.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Levée de la séance.

Adjournment of the sitting.